

Ganztägige Schulformen

Школи повного дня

Schulische Tagesbetreuung in Tirol / ГПД в школах Тиролю

Merkblatt	Пам'ятка
<p>Die schulische Tagesbetreuung (kurz STB) wird, abhängig vom Bedarf der Eltern und Erziehungsberechtigten, in getrennter oder verschränkter Form (und an einigen Standorten auch in beiden Formen) angeboten. Wenn an einer Schule STB angeboten wird, wird dieser Standort zur Ganztagschule (kurz GTS) ernannt.</p>	<p>Залежно від потреб батьків та опікунів, денний догляд на базі школи або група продовженого дня (скорочено ГПД) пропонується в окремій або комбінованій формі (а в деяких місцевостях - в обох формах). Якщо ГПД пропонується в школі, цей заклад називається школою повного дня (скорочено - ШПД).</p>
<p>Anmeldung zur Betreuung</p> <p>Wenn Sie Ihr Kind zur schulischen Tagesbetreuung anmelden möchten, dann geben Sie bitte das Formular für Ihr Kind an Ihrer Schule bzw. digital bis spätestens 03.03.2025 ab.</p> <p>Das Zustandekommen der schulischen Tagesbetreuung hängt von der Zahl der Anmeldungen ab.</p>	<p>Реєстрація на догляд</p> <p>Якщо ви бажаєте записати дитину до групи продовженого дня, будь ласка, подайте формулляр на дитину до школи або в електронному вигляді не пізніше 3 березня 2025 року.</p> <p>Організація групи продовженого дня залежить від кількості поданих заявок.</p>
<p>Wichtige Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none">Zu diesem Zeitpunkt ist es nicht erforderlich, dass Sie Angaben darübermachen, an welchen und an wie vielen Tagen pro Woche Ihr Kind eine schulische Tagesbetreuung in Anspruch nimmt. Sie müssen lediglich mitteilen, ob Sie für Ihr Kind an mindestens einem Tag pro Woche schulische Tagesbetreuung in Anspruch nehmen werden.Auch wenn in Ihrer Gemeinde ein Hort oder ein alterserweiterter Kindergarten, der am Nachmittag Schülerinnen und Schüler aufnimmt, eingerichtet ist, muss die Bedarfserhebung für die schulische Tagesbetreuung durchgeführt werden.	<p>Важлива примітка:</p> <ul style="list-style-type: none">На цьому етапі вам не потрібно надавати детальну інформацію про те, скільки днів на тиждень ваша дитина буде відвідувати групу продовженого дня. Вам потрібно лише вказати, чи будете ви користуватися послугами групи продовженого дня для вашої дитини принаймні один день на тиждень.Навіть якщо у Вашій громаді є група продовженого дня організована громадою, тобто Хорт або дитячий садок, який приймає дітей у другій половині дня, необхідно провести оцінку потреб у шкільному денному догляді.

<ul style="list-style-type: none"> Sollten alle angemeldeten Kinder im Hort bzw. Kindergarten betreut werden können, besteht für den Schulerhalter keine Verpflichtung, die schulische Tagesbetreuung zusätzlich anzubieten. Allerdings können sonst Hort bzw. alterserweiterter Kindergarten und die Tagesbetreuung an der Ganztagschule auch parallel angeboten werden. 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо всі зареєстровані діти можуть бути охоплені групою продовженого дня від Хорт або дитячим садком, школа не зобов'язана організовувати додаткові групи продовженого дня. В іншому випадку, група продовженого дня Хорт або дитячий садок для дітей старшого віку та група продовженого дня в школі може пропонуватися паралельно.
<p>Wann kommt eine Tagesbetreuung zustande?</p> <p>Der Schulerhalter kann eine Schule (freiwillig) als ganztägige Schule bestimmen, wenn insgesamt sieben (an Sonderschulen drei) Schülerinnen und Schüler eine Tagesbetreuung in Anspruch nehmen.</p> <p>Der Schulerhalter hat eine Schule (verpflichtend) als ganztägige Schule zu bestimmen, wenn zu erwarten ist, dass mindestens 15 (an Sonderschulen mindestens sieben) Schülerinnen und Schüler eine Tagesbetreuung in Anspruch nehmen werden. Ist die Gemeinde für mehrere Schulen als Schulerhalter zuständig, ist bereits bei einer zu erwartenden Schülermindestzahl von 12 eine Schule als ganztägige Schule zu bestimmen.</p> <p>Für wie viele Tage pro Woche eine Tagesbetreuung erwünscht ist, ist sowohl bei freiwilliger als auch bei verpflichtender Einrichtung einer Tagesbetreuung nicht relevant.</p>	<p>Коли формується група продовженого дня ?</p> <p>Балансоотримувач школи може (добровільно) визначити школу як школу повного дня, якщо загалом сім учнів (три у випадку спеціальних шкіл) користуються послугами денного догляду.</p> <p>Балансоотримувач школи повинен визначити школу як школу повного дня (в обов'язковому порядку), якщо очікується, що щонайменше 15 учнів (щонайменше сім у випадку спеціальних шкіл) користуватимуться послугами денного догляду. Якщо муніципалітет/громада відповідає за кілька шкіл, одна школа має бути визначена як школа повного дня, якщо очікувана мінімальна кількість учнів становить 12.</p> <p>Кількість днів на тиждень, протягом яких бажано надавати послуги денного догляду, не має значення у випадку добровільног чи обов'язкового денного догляду.</p>
<p>Tagesablauf</p> <p>Die schulische Tagesbetreuung besteht aus einem gemeinsamen Mittagstisch, der Lernzeit und der Freizeit. In der Lernzeit wird Ihr Kind durch Lehrpersonen betreut. Der Mittagstisch und die Freizeitbetreuung können sowohl von Lehrpersonen, als auch von Freizeitpädagogen/innen bzw. Erzieher/innen abgedeckt werden.</p>	<p>Режим дня</p> <p>Денний догляд у школі складається із спільного обіду, часу для навчання та вільного часу. Під час навчання за Вашою дитиною будуть наглядати вчителі. Обідній стіл і догляд за дозвіллям можуть покривати вчителі, а також вихователі групи продовженого дня чи вихователі дозвілля.</p>

Кosten	Витрати
<p>Die Höhe der Betreuungsbeiträge und der Verpflegungskostenbeiträge setzt der Schulerhalter (die Gemeinde) zu Beginn des Schuljahres fest. Für die Lernzeiten fallen Ihrerseits keine Kosten an.</p>	<p>Розмір плати по догляду та на продовольче забезпечення встановлює балансоутримувач школи (громада) на початку навчального року. Ви не будете нести жодних витрат за час визначений для навчання.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Sofern Schüler/innen den Betreuungsteil nur an einzelnen Nachmittagen besuchen, kann sich der Betreuungsbeitrag verringern. Bei der Festsetzung der Betreuungsbeiträge dürfen höchstens kostendeckende Beiträge eingehoben werden. • Die Kosten der Verpflegung werden vom Schulerhalter durch die Einhebung von Verpflegungsbeiträgen abgedeckt. • Von der Einhebung des Betreuungs- und Verpflegungsbeitrages kann der Schulerhalter im Hinblick auf Ihre Einkommens-, Vermögens- und Familienverhältnisse ganz oder teilweise absehen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо учениці і учні відвідують школу повного дня лише в окремі післяобідні години, плата за догляд може бути зменшена. При визначенні розміру плати за догляд максимальна сума, яку можна стягувати, - це сума, що покриває витрати. • Витрати на харчування покриває балансоутримувач школи шляхом збору внесків за продовольче забезпечення. • З огляду на Ваш дохід, майновий та сімейний стан, балансоутримувач школи (тобто громада) може повністю або частково відмовитися від стягнення плати за догляд за дитиною та її харчування.
<p>Die Möglichkeit, Ihr Kind zur schulischen Tagesbetreuung für das Schuljahr 2025/26 anzumelden, besteht jetzt!</p>	<p>Можливість зареєструвати дитину до групи продовженого дня на 2025/26 навчальний рік вже доступна!</p>
<p>Eine Abmeldung von der schulischen Tagesbetreuung ist jeweils zu Semesterende möglich.</p>	<p>Відмовитися від шкільного денного догляду, тобто групи продовженого дня можна в кінці кожного семестру.</p>
<p>Alle Informationen finden Sie unter: <u>Ganztagschulen und schulische Tagesbetreuung Bildungsdirektion für Tirol (bildung-tirol.gv.at)</u></p>	<p>Всю інформацію можна знайти на сайті: <u>Ganztagschulen und schulische Tagesbetreuung Bildungsdirektion für Tirol (bildung-tirol.gv.at)</u></p>
<p>Für weitere Fragen steht Ihnen die Schulleitung gerne zur Verfügung.</p>	<p>Адміністрація школи буде рада відповісти на запитання, які у вас можуть виникнути.</p>